

بنك بوبيان ش.م.ك. وشركاته التابعة
دولة الكويت



المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة
وتقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين
للفترة من 1 يناير 2011 إلى 30 يونيو 2011
(غير مدققة)

الصفحة

الفهرس

1	تقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة
2	بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
3	بيان الدخل الشامل المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
4	بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
5	بيان التغييرات في حقوق الملكية المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
6	بيان التدفقات النقدية المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
13-7	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة (غير مدققة)



كي بي إم جي صافي المطوع وشركاه
برج راكان، الدور 18
شارع فهد السالم
ص.ب. 24، الصفاة 13001
الكويت
تليفون: +965 2247 5090
فاكس: +965 2249 2704

ديلويت وتوش
الفهد، الوزان وشركاهم
شارع فهد السالم
مجمع الصالحية، مدخل 2
ص.ب. 23049، الصفاة 13091
مدينة الكويت، الكويت
965+هاتف: 2243 8060
فاكس: 2245 2080
www.deloitte.com

شارع احمد الجابر
مجمع دار الموضي
ص.ب. 20174، الصفاة 13062
الشرق، الكويت
هاتف: 2240 8844
فاكس: 2240 8855

تقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة

السادة / أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
بنك بوييان ش.م.ك.
دولة الكويت

مقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع المرفق لبنك بوييان ش.م.ك ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليهم مجتمعين "بالمجموعة") كما في 30 يونيو 2011 والبيانات المرحلية المكثفة المجمعة المتعلقة به للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لأساس العرض المبين في إيضاح 2. إن مسؤوليتنا هي إيداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم 2410، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مراقب الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدى رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة كما في 30 يونيو 2011 لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لأساس الإعداد المبين في إيضاح 2.

بالإضافة إلى ذلك واستناداً إلى مراجعتنا، فإن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة متفقة مع ما هو وارد في دفاتر البنك. نرى أيضاً أنه لم يرد إلى علمنا خلال فترة الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011 أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الكويتي لسنة 1960 والتعديلات اللاحقة له والنظام الأساسي وعقد التأسيس للبنك أو لأحكام القانون رقم 32 لسنة 1968 والتعديلات اللاحقة له في شأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية والتعليمات المتعلقة به على وجه يؤثر مادياً في نشاط المجموعة أو مركزها المالي.

صافي عبد العزيز المطوع
مراقب حسابات ترخيص فئة أ رقم 138
من كي بي إم جي صافي المطوع وشركاه
عضو في كي بي إم جي العالمية

جاسم أحمد الفهد
مراقب حسابات مرخص فئة أ رقم 53
الفهد وشركاه
ديلويت وتوش

10 يوليو 2011

الكويت

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو		إيضاح	
2010	2011	2010	2011		
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		
					الإيرادات
18,536	25,509	9,716	13,257		إيرادات من المراجعات والتمويلات الإسلامية الأخرى
3,501	3,961	1,984	475	3	إيرادات استثمارات
4,917	2,142	1,477	1,017		إيرادات أتعاب وعمولات
623	2,398	416	770	7	حصة في نتائج شركات زميلة
(5)	333	177	58		صافي ربح/(خسائر) عملات أجنبية
50	103	44	15		إيرادات أخرى
<u>27,622</u>	<u>34,446</u>	<u>13,814</u>	<u>15,592</u>		
					المصروفات
(6,283)	(7,863)	(3,163)	(3,826)		تكاليف موظفين
(4,082)	(4,482)	(2,287)	(2,629)		مصروفات عمومية وإدارية
(780)	(769)	(389)	(386)		استهلاك وإطفاء
<u>(11,145)</u>	<u>(13,114)</u>	<u>(5,839)</u>	<u>(6,841)</u>		
					الربح قبل تكاليف المراجعات وخسائر استثمارات
16,477	21,332	7,975	8,751		مخصص انخفاض القيمة والتوزيعات للمودعين
(845)	(840)	(455)	(363)		تكاليف مراجعات
(1,005)	(4,846)	(718)	(4,836)	3	خسائر استثمارات
<u>(7,365)</u>	<u>(5,173)</u>	<u>(3,367)</u>	<u>1,794</u>		استرداد مخصص / (مخصص) انخفاض القيمة
7,262	10,473	3,435	5,346		الربح قبل التوزيعات للمودعين
(4,076)	(5,937)	(1,938)	(3,034)		توزيعات للمودعين
3,186	4,536	1,497	2,312		الربح بعد التوزيعات للمودعين
(28)	(42)	(13)	(22)		مخصص حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(79)	(122)	(36)	(63)		مخصص ضريبة دعم العمالة الوطنية
(32)	(49)	(15)	(25)		مخصص الزكاة
<u>3,047</u>	<u>4,323</u>	<u>1,433</u>	<u>2,202</u>		صافي ربح الفترة
					العائد إلى:
3,024	4,403	1,404	2,291		مساهمي البنك
23	(80)	29	(89)		حوص غير مسيطرة
<u>3,047</u>	<u>4,323</u>	<u>1,433</u>	<u>2,202</u>		
<u>1.85</u>	<u>2.52</u>	<u>0.82</u>	<u>1.31</u>	4	ربحية السهم العائدة إلى مساهمي البنك (فلس)

إن الإيضاحات من 1 إلى 15 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع.

بيان الدخل الشامل المرحلي المكثف المجموع (غير مدقق)
للفترة من 1 يناير 2011 إلى 30 يونيو 2011

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو	
2010	2011	2010	2011
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
3,047	4,323	1,433	2,202
ربح الفترة			
الإيرادات الشاملة الأخرى:			
التغير في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع			
صافي المحول إلى بيان الدخل من خسائر انخفاض في قيمة			
استثمارات متاحة للبيع			
تعديلات ترجمة عملات أجنبية			
الخسائر الشاملة الأخرى للفترة			
اجمالي (الخسائر) / الإيرادات الشاملة للفترة			
(1,179)	(3,766)	(527)	(3,765)
579	114	431	114
(98)	(430)	(375)	(56)
(698)	(4,082)	(471)	(3,707)
2,349	241	962	(1,505)
العائدة إلى:			
مساهمي البنك			
حصص غير مسيطرة			
2,342	321	944	(1,416)
7	(80)	18	(89)
2,349	241	962	(1,505)

إن الإيضاحات من 1 إلى 15 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة.

30 يونيو 2010	(مدققة) 31 ديسمبر 2010	30 يونيو 2011	إيضاح	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		الأصول
49,052	40,661	39,286		النقد والتقد المعادل
238,367	278,979	291,512	5	مستحق من البنوك
710,721	824,567	919,587	6	تمويلات إسلامية للعملاء
46,299	45,705	44,549		أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
58,694	58,639	68,988		استثمارات متاحة للبيع
15,209	21,080	22,638	7	استثمارات في شركات زميلة
2,903	2,800	2,739		عقارات للمتاجرة
32,432	30,788	29,077		استثمارات عقارية
7,949	8,306	21,517		أصول أخرى
4,520	4,733	5,508		ممتلكات ومعدات
<u>1,166,146</u>	<u>1,316,258</u>	<u>1,445,401</u>		مجموع الأصول
				المطلوبات وحقوق الملكية
				المطلوبات
94,389	120,854	88,639		المستحق للبنوك
820,235	941,028	1,090,717		حسابات المودعين
14,324	14,266	25,419		التزامات أخرى
<u>928,948</u>	<u>1,076,148</u>	<u>1,204,775</u>		إجمالي المطلوبات
				حقوق الملكية
174,824	174,824	174,824		رأس المال
87,730	87,728	62,896		علاوة إصدار أسهم
-	-	(823)	9	أسهم خزينة
3,913	3,913	-		احتياطي قانوني
3,591	3,591	-		احتياطي اختياري
651	1,943	(1,709)		احتياطي القيمة العادلة
(68)	(1,473)	(1,903)		احتياطي ترجمة عملات أجنبية
<u>(35,421)</u>	<u>(32,336)</u>	<u>4,403</u>		أرباح مرحلة / (خسائر متراكمة)
235,220	238,190	237,688		حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي البنك
1,978	1,920	2,938		حصص غير مسيطرة
<u>237,198</u>	<u>240,110</u>	<u>240,626</u>		إجمالي حقوق الملكية
<u>1,166,146</u>	<u>1,316,258</u>	<u>1,445,401</u>		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

عادل عبد الوهاب الماجد

نائب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

إن الإيضاحات من 1 إلى 15 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة.



بيان التدفقات النقدية المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)

للفترة من 1 يناير 2011 إلى 30 يونيو 2011

السنة أشهر المنتهية في 30 يونيو		
2010	2011	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
		أنشطة التشغيل
3,047	4,323	صافي ربح الفترة
		تعديلات لـ:
7,365	5,173	مخصص انخفاض القيمة
780	769	استهلاك وإطفاء
3,283	354	ترجمة عملات أجنبية
719	114	انخفاض في قيمة استثمارات متاحة للبيع
(224)	(754)	ربح بيع استثمارات
231	(329)	صافي (إيرادات)/ خسائر غير محققة من التغيرات في أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(623)	(2,398)	حصة في نتائج شركات زميلة
(416)	(513)	إيرادات توزيعات أرباح
-	2,841	إيرادات غير محققة من التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات عقارية
14,162	9,580	
		التغيرات في أصول ومطلوبات التشغيل:
(70,880)	(13,434)	مستحق من البنوك
(138,330)	(114,859)	تمويلات إسلامية للعملاء
(124)	(13,211)	أصول أخرى
(62,392)	(31,891)	المستحق للبنوك
111,278	149,689	حسابات المودعين
4,301	11,063	التزامات أخرى
416	513	إيرادات توزيعات أرباح مستلمة
(141,569)	(2,550)	صافي النقد المستخدم في أنشطة التشغيل
		أنشطة الاستثمار
(6,919)	-	شراء أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
25	1,698	المحصل من بيع أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(2,491)	(6,518)	شراء استثمارات متاحة للبيع
9,225	6,923	المحصل من بيع / استرداد استثمارات متاحة للبيع
(2,120)	-	شراء استثمارات عقارية
2,915	-	المحصل من بيع استثمارات عقارية
(6,358)	-	شراء حصة في شركات زميلة
-	341	توزيعات مستلمة من شركات زميلة
(991)	(1,544)	شراء ممتلكات ومعدات
(6,714)	900	صافي النقد الناتج من/ (المستخدم في) أنشطة الاستثمار
		أنشطة التمويل
145,727	-	زيادة رأس المال
-	1,098	صافي حركة الحصص غير المسيطرة
-	(823)	شراء أسهم خزينة
145,727	275	صافي النقد الناتج من أنشطة التمويل
(2,556)	(1,375)	صافي النقص في النقد والنقد المعادل
51,608	40,661	النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
49,052	39,286	النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة

إن الإيضاحات من 1 إلى 15 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة.

1. التأسيس والأنشطة

تأسس بنك بوبيان ش.م.ك. ("البنك") كشركة مساهمة عامة بتاريخ 21 سبتمبر 2004 وفقاً لقانون الشركات التجارية المعمول به في دولة الكويت وبموجب المرسوم الأميري رقم 88 ووفقاً لقواعد وتعليمات بنك الكويت المركزي (القانون رقم 30 الصادر في 2003). تم إدراج أسهم البنك في سوق الكويت للأوراق المالية في 15 مايو 2006.

في 28 نوفمبر 2004 تم منح الترخيص للبنك من قبل بنك الكويت المركزي ليقوم البنك بشكل رئيسي بتقديم خدمات مصرفية بما لا يتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية السمحة وطبقاً لما تعتمده هيئة الرقابة الشرعية بالبنك.

تتضمن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع للسنة المنتهية في 30 يونيو 2011 المعلومات المالية لكل من البنك وشركاته التابعة العاملة الرئيسية، شركة بوبيان للتأمين التكافلي ش.م.ك. (مقفلة)، وشركة بوبيان كابيتال للاستثمار ش.م.ك. (مقفلة)، (بشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة")، إضافة إلى حصص المجموعة في الشركات الزميلة.

إن عنوان البنك المسجل هو ص.ب. 25507 الصفاة، 13116 دولة الكويت.

تم التصريح بإصدار هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 10 يوليو 2011

2. السياسات المحاسبية الهامة**أساس الإعداد**

أعدت المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية" وتعليمات سوق الكويت للأوراق المالية رقم 2 لسنة 1998. لا تتضمن هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع جميع المعلومات والإيضاحات المطلوبة للبيانات المالية السنوية الكاملة والمعدة طبقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، المعدلة لتطبيقها في دولة الكويت لمؤسسات الخدمات المالية الخاضعة لتعليمات بنك الكويت المركزي. وتتطلب هذه التعليمات تطبيق كافة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية باستثناء متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم 39 حول المخصص المجمع لانخفاض القيمة والتي حلت محلها متطلبات بنك الكويت المركزي حول الحد الأدنى للمخصص العام.

إن نتائج التشغيل لفترة السنة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011 لا تعبر بالضرورة عن النتائج التي يمكن توقعها للسنة التي تنتهي في 31 ديسمبر 2011.

لقد تم إعداد المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع باستخدام نفس السياسات المحاسبية وأساليب الاحتساب المطبقة في إعداد البيانات المالية المدققة السنوية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010، باستثناء التغييرات الناتجة عن التعديلات التي تمت على المعايير الدولية للتقارير المالية.

قامت المجموعة خلال الفترة بتطبيق كافة المعايير التي بدأ سريانها للقرارات السنوية التي تبدأ في 1 يناير 2011. لا يوجد لأي من المعايير الجديدة التي بدأ سريانها خلال السنة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011 آثار جوهرية على المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع.

الأحكام والتقديرات

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع يتطلب من الإدارة اتخاذ أحكام والقيام بتقديرات وافتراسات قد تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للأصول والمطلوبات والإيرادات والمصروفات، وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات. عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع، كانت الأحكام الهامة التي اتخذتها الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والأسباب الرئيسية لعدم التأكد من التقديرات هي نفسها التي تم تطبيقها على البيانات المالية المجمع كما في للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010.

2. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

أسهم الخزينة

تتكون أسهم الخزينة من أسهم البنك التي تم إصدارها، والتي قام البنك بإعادة حيازتها لاحقاً ولم يتم إعادة إصدارها أو إلغاؤها بعد. وتتم المحاسبة عن أسهم الخزينة باستخدام طريقة التكلفة. ووفقاً لهذه الطريقة، يتم تحميل متوسط التكلفة المرجح للأسهم التي تم إعادة حيازتها على حساب مقابل لحقوق الملكية. وعند إعادة إصدار أسهم الخزينة، يتم تحويل الأرباح إلى حساب منفصل في حقوق الملكية (احتياطي أسهم الخزينة) وهو غير قابل للتوزيع. ويتم تحميل أية خسائر محققة على نفس الحساب إلى حد الرصيد الائتماني على هذا الحساب.

يتم تحميل أية خسائر زائدة على الأرباح المرحلة ثم الاحتياطيات. الأرباح المحققة لاحقاً من بيع أسهم الخزينة تستخدم أولاً لمقابلة أية خسائر مسجلة من قبل في حسابات الاحتياطي والأرباح المرحلة والأرباح من بيع أسهم الخزينة على الترتيب. يؤدي إصدار أسهم المنحة إلى زيادة عدد أسهم الخزينة بشكل متناسب وخفض متوسط تكلفة السهم دون التأثير في إجمالي تكلفة أسهم الخزينة.

3. إيرادات/خسائر استثمارات

الإيرادات استثمارات		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو		الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو	
		2010	2011	2010	2011
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
إيرادات/خسائر (أرباح غير محققة من التغيرات في القيمة العادلة لأصول مالية من خلال الأرباح أو الخسائر)		941	(466)	1,458	1,059
ربح بيع استثمارات		-	61	2	754
ربح بيع استثمارات عقارية		-	-	222	-
إيرادات قسائم صكوك		257	422	545	766
صافي إيرادات الإيجارات من استثمارات عقارية		385	436	858	869
إيرادات توزيعات أرباح		401	22	416	513
		1,984	475	3,501	3,961

خسائر استثمارات		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو		الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو	
		2010	2011	2010	2011
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
خسائر غير محققة من التغيرات في القيمة العادلة لأصول مالية من خلال الأرباح أو الخسائر		(147)	(1,851)	(286)	(1,891)
انخفاض في قيمة استثمارات متاحة للبيع		(571)	(114)	(719)	(114)
خسائر غير محققة من التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات عقارية		-	(2,871)	-	(2,841)
		(718)	(4,836)	(1,005)	(4,846)
صافي إيرادات/خسائر استثمارات		1,266	(4,361)	2,496	(885)

4. ربحية السهم

لا يوجد أسهم عادية مخففة. إن المعلومات اللازمة لاحتساب ربحية السهم الأساسية على أساس المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة هي كما يلي:

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو		
2010	2011	2010	2011	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
3,024	4,403	1,404	2,291	ربح الفترة العائد إلى مساهمي البنك
1,632,263	1,747,937	1,712,274	1,747,642	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة (ألف سهم)
1.85	2.52	0.82	1.31	ربحية السهم العائدة إلى مساهمي البنك (فلس)

5. مستحق من البنوك

(مدققة)		
30 يونيو 2010	31 ديسمبر 2010	30 يونيو 2011
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
271,269	279,090	291,659
(147)	(111)	(147)
271,122	278,979	291,512
(32,755)	-	-
238,367	278,979	291,512

إن القيمة العادلة للمستحق من البنوك لا تختلف بصورة جوهرية عن قيمتها الدفترية

6. تمويلات إسلامية للعملاء

(مدققة)		
30 يونيو 2010	31 ديسمبر 2010	30 يونيو 2011
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
785,570	897,323	1,019,952
(38,916)	(48,562)	(66,753)
746,654	848,761	953,199
(35,933)	(24,194)	(33,612)
710,721	824,567	919,587

7. استثمارات في شركات زميلة

تتضمن الاستثمارات في شركات زميلة ما يلي:

النشط الرئيسي	حصة الملكية %	بلد التأسيس	
خدمات مصرفية تجارية إسلامية	21.67	السودان	بنك المال المتحد
خدمات مصرفية تجارية إسلامية	24.94	إندونيسيا	بنك سياريا معاملات إندونيسيا
خدمات تمويل إسلامية	33.33	إندونيسيا	شركة إجارة إندونيسيا للتمويل

تم تسجيل حصة المجموعة في النتائج التشغيلية للشركات الزميلة استناداً إلى حسابات الإدارة كما في 31 مايو 2011.

8. معاملات مع أطراف ذات صلة

تشتمل الأطراف ذات صلة على المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس إدارة والشركات التي تخضع لسيطرتهم أو لسيطرتهم المشتركة، والشركات الزميلة، وموظفي الإدارة العليا، وأفراد أسرهم المقربين. إن أرصدة المعاملات مع أطراف ذات صلة تنتج عن معاملات تجارية في إطار النشاط العادي على أسس تجارية بحتة وهي مدرجة ضمن بنود المعلومات المالية التالية:

(مدققة)			
30 يونيو 2010	31 ديسمبر 2010	30 يونيو 2011	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
			مستحق من أطراف ذات صلة:
54,083	118,495	48,332	مستحق من البنوك
39,247	33,307	33,882	تمويلات إسلامية للعملاء
			مستحق إلى أطراف ذات صلة:
42,676	49,484	13,524	مستحق لبنوك
3,054	1,424	8,615	حسابات المودعين
			معاملات مع أطراف ذات صلة:
2,856	3,117	3,236	خطابات ضمان واعتمادات مستندية
1,879	3,571	1,110	إيرادات
(349)	(663)	(225)	مصروفات

مدفوعات موظفي الإدارة العليا:

تتضمن تفاصيل المدفوعات لموظفي الإدارة العليا ما يلي:

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو		
2010	2011	2010	2011	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
457	548	712	240	مزايا قصيرة الأجل
170	159	68	113	مكافآت نهاية الخدمة
627	707	780	353	

9. أسهم خزينة

	(مدققة)		
	30 يونيو 2010	31 ديسمبر 2010	30 يونيو 2011
عدد أسهم الخزينة	-	-	1,380,000
نسبة أسهم الخزينة إلى إجمالي الأسهم المصدرة - %	-	-	0.0789%
تكلفة أسهم الخزينة - ألف دينار كويتي	-	-	823
القيمة السوقية لأسهم الخزينة - ألف دينار كويتي	-	-	828

10. مطلوبات والتزامات محتملة

بتاريخ التقرير، كان هناك مطلوبات والتزامات محتملة قائمة ضمن أنشطة الأعمال العادية تتعلق بما يلي:

	(مدققة)		
	30 يونيو 2010	31 ديسمبر 2010	30 يونيو 2011
كفالات	ألف دينار كويتي 58,590	ألف دينار كويتي 81,334	ألف دينار كويتي 85,410
خطابات قبول واعتمادات مستندية	19,732	21,377	32,700
التزامات استثمار	585	-	-
التزامات رأسمالية (مشروعات قيد التنفيذ)	778	1,479	682
التزامات ائتمان	33,058	8,014	8,076
	<u>112,743</u>	<u>112,204</u>	<u>126,868</u>

11. تحليل القطاعات

يتم تحديد قطاعات الأعمال استناداً إلى معلومات التقارير المالية الداخلية حول عناصر المجموعة والتي تتم مراجعتها بانتظام من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي من أجل تخصيص الموارد للقطاع وتقييم أدائها. تنقسم القطاعات التشغيلية إما إلى قطاعات أعمال أو قطاعات جغرافية.

قطاعات الأعمال

يتم تنظيم أنشطة البنك في أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

- الخدمات المصرفية الاستهلاكية** : تقدم سلسلة متنوعة من المنتجات والخدمات للعملاء الأفراد والمؤسسات، وتتضمن هذه السلسلة خدمات التمويل الاستهلاكي والبطاقات الائتمانية والودائع وخدمات الفروع المصرفية الأخرى.
- الخدمات المصرفية للشركات** : تقدم خدمات المراجحة والإجارة والخدمات التجارية والخدمات الأخرى للعملاء الشركات.
- الخدمات المصرفية الاستثمارية** : تشمل بصورة رئيسية إدارة الاستثمارات المباشرة واستثمارات العقارات المحلية والدولية وإدارة الأصول.
- الخزينة** : تقدم خدمات تسهيلات المراجعة المحلية والدولية والتسهيلات التمويلية الإسلامية الأخرى بصورة رئيسية مع المؤسسات المالية، إضافة إلى إدارة عمليات تمويل البنك.
- بنود داخل المجموعة** : تشمل أنشطة المجموعة الأخرى والمتبقية فيما يتعلق بسياسة التسعير الخاصة بنقل الملكية والتوزيع بين القطاعات.

11. تحليل القطاعات (تتمة)

الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011

المجموع	بنود		الاستثمار	الائتمان	الأعمال المصرفية	
	غير موزعة	الخزانة				
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
15,592	(8,540)	4,618	2,524	11,264	5,726	إيرادات/(مصرفات) القطاع
(13,390)	7,131	(3,101)	(6,618)	(5,400)	(5,402)	(مصرفات)/(إيرادات) القطاع
2,202	(1,409)	1,517	(4,094)	5,864	324	نتائج القطاع

الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2010

المجموع	بنود		الاستثمار	الائتمان	الأعمال المصرفية	
	غير موزعة	الخزانة				
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
13,814	(4,040)	3,533	2,717	8,301	3,303	إيرادات/(مصرفات) القطاع
(12,381)	965	(2,861)	(1,514)	(5,152)	(3,819)	(مصرفات)/(إيرادات) القطاع
1,433	(3,075)	672	1,203	3,149	(516)	نتائج القطاع

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011

المجموع	بنود		الاستثمار	الائتمان	الأعمال المصرفية	
	غير موزعة	الخزانة				
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
34,446	(15,256)	9,466	7,589	21,497	11,150	إيرادات/(مصرفات) القطاع
(30,123)	5,109	(6,447)	(8,047)	(10,852)	(9,886)	(مصرفات)/(إيرادات) القطاع
4,323	(10,147)	3,019	(458)	10,645	1,264	نتائج القطاع
1,445,401	(55,881)	295,592	192,918	821,122	191,650	أصول القطاع
1,204,775	(5,951)	696,768	13,705	1,917	498,336	مطلوبات القطاع

11. تحليل القطاعات (تتمة)

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2010					
الأعمال المصرفية	الائتمان	الاستثمار	الخزائنة	بنود غير موزعة	المجموع
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
إيرادات/(مصرفات) القطاع	6,595	16,619	4,056	6,202	27,622
(مصرفات)/إيرادات القطاع	(7,510)	(10,490)	(2,463)	(7,466)	(24,575)
نتائج القطاع	(915)	6,129	1,593	(1,264)	3,047
أصول القطاع	98,415	681,491	188,227	234,658	1,166,146
مطلوبات القطاع	364,099	317	9,484	572,892	928,948

12. إدارة المخاطر المالية

إن كافة جوانب أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة تتفق مع تلك المفصّل عنها في البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010.

13. أصول برسم الأمانة

إن القيمة الإجمالية للأصول المحتفظ بها من قبل المجموعة بصفة أمانة أو وكالة كما في 30 يونيو 2011 بلغت 30,484 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2010: 30,851 ألف دينار كويتي و 30 يونيو 2010: 36,852 ألف دينار كويتي).

14. إطفاء الخسائر المتراكمة

قررت الجمعية العمومية للبنك في اجتماعها المنعقد في 17 مارس 2011 الموافقة على إطفاء الخسائر المتراكمة في ميزانية البنك كما في 31 ديسمبر 2010 والبالغة 32,336 ألف دينار كويتي، وذلك عن طريق تحويل مبلغ 3,591 ألف دينار كويتي من حساب الاحتياطي الاختياري ومبلغ 3,913 ألف دينار كويتي من حساب الاحتياطي القانوني ومبلغ 24,832 ألف دينار كويتي من حساب علاوة إصدار أسهم.

15. أرقام المقارنة

تم إعادة تبويب بعض أرقام المقارنة لكي تتلاءم مع طريقة عرض الفترة الحالية. إن إعادة التبويب هذا لم يؤثر على الأرباح أو الخسائر المدرجة سابقاً أو حقوق الملكية أو أرصدة أول المدة أو أول فترة مقارنة معروضة، ومن ثم لم يتم عرض بيان ثالث مرحلي مكثف مجمع للمركز المالي.